

Tourism, Cheese and...Archives! Which European Projects?

GRAZIA TATÒ DR.

direttore dell'Archivio di Stato di Trieste, Via A. La Marmora 17, 34139 Trieste (Italia)

e-mail: grazia.tato@beniculturali.it

Implementing successfully a European project is the dream of many archivists, caught in the vice-like grip, on one side, by the necessity to offer a high level service to always more demanding users and to valorise and safeguard archival goods - as they would like to do and as it should be done - and on the other side by the increasing lack of economical and human resources to carry out all this.

Archivists *loving* archives trouble around: they would like the documentary heritage to be more and more known, safe, studied, they make research tools to this purpose, mount exhibitions, organize meetings to discuss the matter, write lectures... and results at last come! In these years we have been facing a significant increasing of interest by the scholars crowding the lecture rooms, always getting narrow and narrow, they ask for consulting material that a reduced and older personnel can not move, they ask for digital high-quality copies that an outdated equipment hardly can reproduce...institutions ask for cooperation in initiatives that would really be a pity to abandon, but... strength fails! What to do? A European project, of curse! But it's not so easy!

Despite of some excellent result, we have to list many disappointments! Times schedule is very strict, and on the contrary getting in contact with the other partners need a long time and get more difficult because of the geographical distance and the linguistic differences, the documentation is heavy to be prepared, the companies offering themselves for helping in the preparation of the projects... want to be payed, and if the project is not accepted, where can you find the money to pay them?! The more serious the project is, the more time it requires, more meetings and resources to elaborate.

In the ad hoc meetings organised by the European Union I could take part in I met representatives from other countries interested in the archival field, and with great optimism we hoped to keep contacts having in mind the incoming announcement, but when it was published the very strict time was wasted in trying to get the authorisations from the different national authorities and in a frenzied change of emails, and a meeting would have better and faster sort out the misunderstandings and the diversities, but organising it would have need economical resources and... time! Inexperience? For sure! What to do, then? Learning! how to manage time schedules, balances, monitoring and a set of rules that if unattended can compromise the success of the work.

Knowing the opportunities that both at European and national level are offered, how to write a project susceptible to be selected, making it in order to get positive effects, all these are conditions requiring specific competences, new abilities, capacity of relationship. We must therefore add a new aspect to the professionalism, and this why the Directorate General for Archives obtained the financing of the project APQNET thanks the resources of the CIPE resolution n. 20/2004 for the implementation of a project of technical assistance and activities to support the policies and intervention tools made by the Italian Ministry for Cultural Assets together with the regional administrations of the underemployed areas.

The services and products foreseen in the implementation of the project meant a net of collaborators able to support the internal human resources of the two Directorate General in finding new project lines for the implementation of the archival and book sections in the making and writing of projects and initiatives for national and European resources implemented both at a central and local level, also in the frame of the joint programs between State and regional administrations.

By a selection of CVs a short list of experts was formed from which two profiles were selected, a

1. Anna Pia BIDOLLI, *Le risorse straordinarie: la necessità di una nuova cultura progettuale per gli archivi*, "Il mondo degli Archivi", 2007, n. 2-3, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

senior with minimum 5 years of experience and a junior with minimum 2, that cooperated part time for 18 months with the Directorate General.

The action of the Archival Administration aimed to implement the relationship with the regional administrations via the APQ, where important funds are destined to cultural goods. As mentioned before, the State Archives played a minor role if compared with the other ministerial administrations. The relationship on the territory between the administration missed, not supported by general theoretical and practical guidelines. Also the participation in the European funds should be implemented, to begin with the General Cultural Programme by the European Commission for the years 2007-2013.

The main aim of the programme is to realize the valorisation of a common cultural space of the European people, linked by the same cultural heritage, from whose awareness the feeling of a European citizenship must raise.

The specific targets are: promoting the transnational mobility of the cultural operators; encouraging the transnational circulation of the artistic and cultural products; fostering the intercultural dialogue². And also the opportunities given by other programs have to be taken in consideration, like the scientific projects for preventing, conserving and increasing the cultural heritage.

The difficulties mentioned before still are present: to arrange these projects one needs a monthly preparation, competitors are stronger and qualified, the resources, even relevant, must be distributed to a larger number of countries. Therefore one must better commit her/himself on major and high quality works, involving for a long time a good number of partners; but these are the most difficult to implement.

We think it could be of some use giving here some examples.

Based on the principle of valorising³ the past by looking to the future and the technologies, the project for a Multimedia Historical Archive of the Mediterranean Sea was introduced in Catania on March 4th, 2006. By the digitalisation and the description of the documents, it aims to gather in a common, multilingual on online usable digital space the documentary heritage of the coast countries.

Sicily is undoubtedly central in the Mediterranean area, both geographically, since it is the meeting point from Northern, Southern, Eastern and Western Mare Nostrum, and historically, since it has been a meeting and sharing point of all those peoples that during the centuries settled in the island contributing to its rich and many-sided culture.

Mr. Aldo Sparti's idea, at that time the director of the State Archives of Catania, allows to recreate and upload the archival heritage of those peoples that through the centuries shared the common cultural and geographical link of the Mediterranean Sea. The project, financed with more than 7 millions euro by the CIPE, is coordinated by the State Archives of Catania and is participated by 28 countries.

With common will and commitment, a specific portal was realized, linked with other websites giving information on the cultural heritage - not only historical and documentary but also monumental and artistic - and with the CIRMed (International Centre of Research and Documentation for the History of the Mediterranean Countries), invested with a central role in the scientific direction and cultural promotion of the whole project.

The State Archives of Cagliari⁴ is the leader of the MINMED, Mines of Mediterranean Area as Cultural Deposits, linked to the millenary history of the mining activities in the island, that because of its peculiarity gained in 1998 the UNESCO award Geo-mining, Historical and Environmental Park of Sardinia. This projects was proposed to other Italian and European partners, with which a

2. Cfr. www.antennaculturale.it.

3. Santina SAMBITO, *Gli Archivi del Mediterraneo, un ponte fra tre continenti. Convegno internazionale (Catania-Noto, 4-5 marzo 2006, "Il mondo degli Archivi"*, 2006, n. 2-3, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>; Aldo SPARTI, *Presentazione del Portale www.archividelmediterraneo.org*, "Atlanti", 20(2010), pp. 277-286.

4. Anna Pia BIDOLLI, *Il progetto MINMED. Le miniere del Mediterraneo raccontano*, "Il mondo degli Archivi", 2006, n. 1, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

proposal of agreement was signed, previously authorized by the former Department for Archival and Book Goods. The project was made in the frame of the INTERREG III - Western Mediterranean Sea (2000-2006), whose aim was to strengthen the economic and social cohesion in the European Union and in the Southern Mediterranean Sea area by fostering the cross-country, cross-border and inter-regional cooperation on one side, and a balanced development of the region on the other.

France, Spain and Portugal, responsible for the INTERREG III - MEDDOC decided unanimously to invest of the role of Sole Authority for Management and Economy the Italian Ministry for Infrastructures and Transports, as the General Regulations⁵.

Particularly, by means of the volet of the INTERREG III and the transnational cooperation between national, regional and local authorities, the aim was a better territorial integration between European regions located in vast areas to get a long lasting, harmonised and balanced development in the Community and a better territorial integration between candidate and neighbouring countries. The project gathered regions of France, Greece, Italy, Malta, Portugal, Spain and United Kingdom.

The INTERREG program consisted of axis and areas of intervention. Area of intervention 1 of Axis 4 (Environment and valorisation of heritage) was dedicated to Safeguarding and valorisation of natural and cultural heritage; in this area also projects concerning archive could have been made.

The MINMED project aimed to valorise and spread the archival heritage, specifically those of the mining institutions and companies, by a census, an arrangement and a description made by the international archival rules and standards, and by the description standards ISAD(G) using XML hypertext together with DTD EAD. By this description system a multilingual support and many repositories available in the websites were organised as a part of a digital archive. With it was intended to encourage the exchange of experiences and deepen the study of methods and techniques of intervention for the development of abandoned mining sites starting from the archives, as custodians of the historical memory of the area that hosted them, and important evidence of the historical of a community.

A systematization and documentation of this action was accompanied by an exchange of experience and comparison with other Southern European countries (Spain, Greece) and in other Italian regions (Liguria and Valle d'Aosta), having the target of drafting the Guidelines for the design of integrated development plans of abandoned mining areas, where particular attention has been devoted to the description in order to valorise the mining archives.

The project also envisaged the development of a general program of remedial measures considered in the mining sites, in order to complete their development with proposals for action that include feasibility studies in the field of archives, but also architectural, environmental and landscape.

The State Archives of Cagliari⁶ also took part in the project *Monasterium*, with the insertion of the church parchments on the portal *Monasterium.net*. The project was driven by a large consortium of academic and archival institutions in Central Europe, coordinated by ICARUS, and initially proposed the digitalization and edition of medieval and early modern documents from the archives of European church bodies, opening gradually in recent years to other documentation such as archives of nobility or parchment funds from various sources. The main target is facilitating the free knowledge of documentation, the circulation of historical knowledge and the use of new methods of research and teaching. The documentation, reproduced from high resolution photographs and free downloadable from the portal, are supported by extensive metadata like fact sheets, summaries, editions. The results are uploaded on the portal *Monasterium* (<http://www.monasterium.net>), a digital archive have been storing from 2002 about one hundred thousand documents, from sixty European archives. *Monasterium* represents for the State Archives of Cagliari a new and important piece of the large program of digitization of the documentary heritage, the project started in 1998 and continued through *Imago Internum* and *Carstos* (Historical maps of Sardinia) and the participation in the '@SMM (Historical Multimedia Archive of the Mediterranean Sea. All the projects are available on the website of the Archives at the URL: www.archivostatocagliari.it.

5. cfr. www.interreg-medoc.org.

6. Anna Pia BIDOLLI, *L'Archivio di Stato di Cagliari e il progetto "Monasterium"*, "Il mondo degli Archivi", 2011, n. 1, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

The State Archives of Trieste after having participated in ad hoc meetings organized in March 2008 in Cividale, in Campobasso in the Fair of ideas in July and in Rovigo in AdriEurope in September of that year, and in a beautiful course organized by the Directorate General of Archives, seeing the extraordinary potential of these opportunities, decided to try to verify in practice what it could achieve.

So has participated as partner in the project preparation PESA (Words and Flavours of the Adriatic), an Interreg with Slovenia which starts from the idea that cross-border area has for centuries been a crossroads of peoples and thus the meeting as well that collision point, between different social, economic and cultural currents of the Mediterranean and Central European area. The project set out to build a cultural event that promoted touring literature, visual arts, traditional products, music, historical archives with a focus on historical cadastral maps of the Habsburg era, as the image of a territory now belonging to different States.

The State Archives of Trieste has also given its commitment to the BABEL project which was headed by the Molise Region and aimed at the Transnational Cooperation Programme South East Europe (SEE) which seeks to promote the regional integration process, and contribute to economic and social cohesion, stability and competitiveness through the development of transnational partnerships and joint actions on matters of strategic importance. In this context, the culture in general and archives in particular should stand as a "lever for development". The eligible area includes for the Member States: Austria, Bulgaria, Romania, Greece, Hungary, Slovakia and Slovenia, as well as Italy only for the regions of Friuli Venezia Giulia, Emilia Romagna, Umbria, Marche, Abruzzo, Molise, Puglia, Basilicata, the provinces of Bolzano and Trento, Veneto and Lombardia; for candidate and potential candidate countries Albania, Bosnia-Herzegovina, Croatia, Serbia, Montenegro; for the third countries: Moldova, Ukraine and Turkey. The State Archives was aimed at the historical presence of Slovenian and Croatian minorities in Trieste, as well as on the Italian presence across the border, with the aim of promoting better mutual cultural knowledge to be, through the archival memory, a "lever for development". Sectors of intervention could be spread, even on the web, data on population (Acts Austro-Hungarian Army military and / or owners of property taken from land sources) and / or territory where the technical documentation produced by offices in Trieste is stored; in the latter case there would also be a margin for promoting tourism.

A third attempt was the participation as a partner in the project CEEMAP (Cadastral maps in Central-Europe), coordinated by the Archives of the Municipality of Budapest. The first project was stopped for a number of procedural problems and is still waiting for the final evaluation, the second and third were rejected, but I'm not for lack of a value. Discouraged? A little bit, but not defeated! The experience on these occasions will be useful to address new opportunities!

A word, finally, for the Culture Project. The program's overall aim is to contribute to the promotion of a cultural area shared by Europeans and based on a common cultural heritage, development of cultural cooperation between the creators, cultural players and cultural institutions of the countries participating in the program, in order encouraging the emergence of European citizenship. The program is open to the participation of non-audiovisual cultural industries, in particular small cultural enterprises, where such industries are acting in a non-profit cultural. The specific objectives of the program are to promote the transnational mobility of cultural workers, encouraging the transnational circulation of works of artistic and cultural products, promote intercultural dialogue. Unfortunately, the available funds for each project are limited, partners must six at least and archives are certainly not the most privileged cultural good.

A final consideration: the reduced number of lectures in this conference in Trieste on the theme of European projects, only eight, compared to many on the theme "Archives and Society": I do not think it is the sign of disinterest by the archivists, but of an objective difficulty!

So many expectations, so much hope, but very discouraged by the complexity of setting up the projects and the lack of interest, as too often happens, in relation to a difficult cultural good. Consequently, few successes and only for projects of very large breath. With particular regard to the Interreg Projects that have economic and territorial dimensions smaller and manageable, the proposals in the "pure" cultural area are of type, I would say, "border line", midway between the promotion of typical products, the ethno-anthropological heritage tourism and attention to the "cultural" tourism.

In these projects fit, almost stealthily, also the archives, ranking as may be specified in the background, a sort of platform on which to represent cheese, dancing, singing, etc.. This is done following two strands: the image of the area with historical maps and the representation of people with the documentation, that is military data, cadastral data for property owners, school records, etc..

Tightrope walkers archivists, then, but perhaps this is in our DNA, used as we are to move between different and changing situations, to feel at ease, or almost, in the middle of ancient parchments and the digital files, always ready to face the new.

Turismo, formaggi e...archivi! Quali progetti europei?

Riuscire ad avviare con successo un progetto europeo è il sogno di molti archivisti che sono stretti, come in una morsa, da un lato dalla necessità di offrire un servizio di qualità a un'utenza sempre più esigente e di valorizzare e tutelare il bene culturale archivistico, come sarebbe doveroso e come vorrebbero, e dall'altro dalla crescente indisponibilità di risorse economiche e umane per attuare tutto questo.

Gli archivisti che *amano* gli archivi si affannano: vorrebbero che il patrimonio documentario fosse sempre più conosciuto, protetto, studiato, elaborano strumenti di ricerca perché ciò possa avvenire, allestiscono mostre, organizzano occasioni d'incontro e discussioni, scrivono saggi...e poi i risultati arrivano! In questi anni, infatti, abbiamo assistito a un significativo aumento dell'interesse da parte degli studiosi che affollano sale studio, diventate troppo piccole, richiedono di consultare pezzi che personale, ridotto di numero e invecchiato, fatica a movimentare, ordinano copie digitali di qualità che macchine non sempre aggiornate ed aggiornabili sono in difficoltà a produrre...enti e istituzioni richiedono collaborazioni per iniziative alle quali sarebbe davvero peccato sottrarsi, ma...le forze scarseggiano! Che fare? Un progetto europeo, naturalmente! Purtroppo non è così facile!

A fronte di qualche risultato eccellente, si devono registrare molte speranze deluse! I tempi imposti dai bandi sono molto stretti, mentre i rapporti da instaurare con gli altri partner richiedono tempi lunghi e sono aggravati dalla distanza geografica e dalle differenze linguistiche, la documentazione è impegnativa da predisporre, le ditte che si offrono per aiutare a preparare i progetti...vogliono essere retribuite e se il progetto non viene accettato dove si possono reperire i fondi per saldarle?! Tanto più un progetto è serio, complesso e ben articolato, tanto più richiede tempo, incontri e risorse per essere elaborato.

Negli incontri *ad hoc* organizzati dalla Comunità europea ai quali mi è stato possibile partecipare ho incontrato rappresentanti di altri Paesi interessati al tema archivistico e in un clima di grande ottimismo abbiamo sperato di riuscire a tenere "in linea" i rapporti in vista del prossimo bando, ma quando questo è stato reso noto, il poco tempo disponibile si è consumato alla ricerca delle autorizzazioni da parte delle diverse autorità nazionali e nello scambio frenetico di mail, mentre un incontro avrebbe risolto meglio e più rapidamente le incomprensioni e le divergenze di posizioni, ma per organizzarlo ci sarebbero volute risorse economiche e...tempo! Inesperienza? Certo! Allora che fare? Imparare¹ a muoversi tra cronoprogrammi, rendicontazioni, monitoraggi e in un complesso di regole il cui mancato rispetto può essere motivo di compromissione del buon esito dell'operazione.

Conoscere le opportunità che sia a livello europeo che nazionale vengono offerte, saper presentare un progetto suscettibile di essere selezionato, realizzarlo per ottenere effetti positivi, sono condizioni che richiedono preparazioni specifiche, abilità nuove, capacità di relazionarsi con altri soggetti. Bisogna, quindi, aggiungere un'ulteriore sfaccettatura alla professionalità ed è per questo che la Direzione generale per gli Archivi insieme a quella per i Beni librari ha ottenuto il finanziamento del progetto "APQNET" grazie a risorse della delibera CIPE n. 20/2004 destinate alla realizzazione di un programma di attività di assistenza tecnica e di azioni di sistema a sostegno delle politiche e degli stru-

1. Anna Pia BIDOLLI, *Le risorse straordinarie: la necessità di una nuova cultura progettuale per gli archivi*, "Il mondo degli Archivi", 2007, n. 2-3, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

menti di intervento messi in atto dal Ministero per i Beni culturali in collaborazione con le Regioni delle aree sottoutilizzate.

I servizi ed i prodotti attesi dalla realizzazione del progetto prevedevano l'istituzione di una rete di collaboratori in grado di supportare le risorse interne delle due Direzioni Generali nell'individuazione di nuove linee progettuali per lo sviluppo e la promozione del settore archivi e biblioteche, nell'elaborazione, nella stesura e nell'attuazione di progetti ed iniziative a valere su risorse nazionali e comunitarie, implementati sia a livello centrale che a livello territoriale, anche nel quadro degli Accordi di Programma Quadro Stato-Regioni.

Attraverso una selezione di *curricula* è stata costituita una *short list* di esperti da cui sono state tratte due figure, una *senior* con almeno 5 anni di esperienza e una *junior* con almeno due, che per 18 mesi con un impegno a *part time* hanno collaborato con la Direzione generale su questi temi.

L'azione dell'Amministrazione archivistica è stata volta a sviluppare i rapporti con le Regioni attraverso gli APQ dove sono destinate anche somme cospicue ai beni culturali. Purtroppo, come già si diceva, gli Archivi di Stato hanno svolto un ruolo sostanzialmente marginale rispetto agli altri settori ministeriali. E' mancata un'opera di relazioni territoriali tra istituzioni, non supportata da linee di indirizzo programmatico e operativo di carattere generale. Andrebbe poi incrementata la partecipazione ai fondi europei a cominciare dal Programma Quadro Cultura varato dalla Commissione Europea che per il periodo 2007-2013.

Finalità principale del programma è quella di favorire la valorizzazione di uno spazio culturale condiviso dagli europei accomunati dallo stesso patrimonio culturale dalla cui consapevolezza deve emergere il senso di appartenenza ad una cittadinanza europea.

Gli obiettivi specifici sono: promuovere la mobilità transnazionale degli operatori culturali; incoraggiare la circolazione transnazionale delle opere e dei prodotti artistici e culturali; favorire il dialogo interculturale². Non vanno certo trascurate anche le opportunità che vengono da altri Programmi come quelli di carattere scientifico diretti alla prevenzione, conservazione e accrescimento del patrimonio culturale.

Restano le difficoltà cui si accennava prima: predisporre questi progetti richiede una preparazione anche di mesi, la concorrenza è sempre più forte e qualificata e le risorse, anche se complessivamente rilevanti, vanno distribuite su un accresciuto numero di Paesi. E' quindi preferibile indirizzare l'impegno verso lavori di ampio respiro, di alta qualità, che coinvolgano per un arco cronologico lungo, un certo numero di partners, ma questi sono anche i più difficili da realizzare.

Si ritiene possa essere utile qui segnalare alcuni casi di eccellenza.

Sull'idea che per valorizzare³ il passato bisogna guardare al futuro e alle nuove tecnologie, è stato presentato a Catania, il 4 marzo 2006 il progetto per un *Archivio Storico Multimediale del Mediterraneo (@SMM)*, che, attraverso la digitalizzazione e la schedatura degli atti, si propone di riunire in uno spazio virtuale comune, multilingue e fruibile *on line*, il patrimonio documentario dei Paesi rivieraschi.

La Sicilia ha indubbiamente una speciale centralità nell'area mediterranea, sia dal punto di vista geografico, poiché rappresenta il punto d'incontro fra nord e sud, oriente ed occidente del *Mare Nostrum*, sia anche dal punto di vista storico per essere stata luogo d'incontro e di scambio di tutti quei popoli che, nel corso dei secoli, si sono fermati nell'isola ed hanno contribuito a determinare la sua ricca e complessa vicenda culturale.

L'idea del dott. Aldo Sparti, allora direttore dell'Archivio di Stato di Catania, sta consentendo di ricostruire e mettere in rete il patrimonio archivistico di tutti quei popoli che nei secoli hanno condiviso il comune legame culturale e geografico del mar Mediterraneo. Il progetto, finanziato con oltre 7 milioni di euro dal CIPE, è coordinato dall'Archivio di Stato di Catania e vede la partecipazione di 28 Paesi.

2. Cfr. www.antennaculturale.it.

3. Santina SAMBITO, *Gli Archivi del Mediterraneo, un ponte fra tre continenti. Convegno internazionale (Catania-Noto, 4-5 marzo 2006, "Il mondo degli Archivi"*, 2006, n. 2-3, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>; Aldo SPARTI, *Presentazione del Portale www.archividelmediterraneo.org*, "Atlanti", 20(2010), pp. 277-286.

Per volontà ed impegno comune, è stato realizzato uno specifico portale, connesso in rete con altri *websites* che contengono informazioni sul patrimonio culturale - oltre che storico-documentario anche monumentale ed artistico - e con il *Centro internazionale di ricerca e documentazione per la storia dei Paesi del Mediterraneo (CIRMed)*, cui è affidato un ruolo centrale nella direzione scientifica e nella promozione culturale dell'intero progetto.

L'Archivio di Stato di Cagliari⁴ si è proposto, invece, come capo fila del progetto *MINMED, Le miniere del Mediterraneo come giacimenti culturali*, significativamente legato alla storia millenaria dell'attività estrattiva dell'isola, che per la sua peculiarità ha ottenuto nel 1998 il riconoscimento dall'Unesco dell'istituzione *Parco geominerario storico ed ambientale della Sardegna*. Detto progetto è stato sottoposto ad altri partner italiani ed europei, con i quali si è concluso un partenariato ed infine è stata stipulata una proposta di convezione, previamente autorizzata dall'allora Dipartimento per i beni archivistici e librari. Il progetto rientrava nel Programma di Iniziativa Comunitaria (PIC) INTERREG III-MEDiterraneo Occidentale (2000-2006), il cui obiettivo era quello di rinforzare la coesione economica e sociale nell'Unione Europea e nella sponda Sud del Mediterraneo sostenendo la cooperazione transfrontaliera, transnazionale e interregionale da una parte e lo sviluppo equilibrato del territorio dall'altra.

Le autorità nazionali europee (Francia, Spagna, Portogallo) responsabili del PIC INTERREG III-MEDOCC hanno deciso di comune accordo di affidare al Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti italiano il ruolo di Autorità Unica di Gestione e di pagamento, così come da regolamento⁵.

In particolare con l'obiettivo del *volet B* dell'INTERREG III si voleva favorire, grazie alla cooperazione transnazionale tra le autorità nazionali, regionali e locali, una maggiore integrazione territoriale tra le regioni europee appartenenti a vasti raggruppamenti territoriali, al fine di realizzare uno sviluppo duraturo, armonioso ed equilibrato nella Comunità e una migliore integrazione territoriale tra i Paesi candidati ed i Paesi terzi limitrofi. Il programma riuniva alcune regioni della Spagna, Francia, Grecia, Italia, Portogallo, Regno Unito e Malta.

Il programma INTERREG si articolava in Assi e Misure. L'ASSE 4, *Ambiente e valorizzazione del patrimonio* comprendeva diverse Misure; la Misura 1 era dedicata alla *Protezione e valorizzazione del patrimonio naturale e culturale*; vi potevano rientrare quindi anche progetti di valorizzazione del patrimonio archivistico.

Il progetto *MINMED* aveva come obiettivo la valorizzazione e divulgazione del patrimonio documentale degli archivi, nel caso specifico delle istituzioni e delle società minerarie, attraverso il censimento, l'ordinamento e la descrizione secondo le regole e gli standard archivistici internazionali, e con il ricorso all'applicazione concreta degli standard descrittivi ISAD (G) mediante il linguaggio di marcatura XML associato alla DTD EAD. Questo sistema descrittivo ha consentito di organizzare anche il supporto multilingue e vari *repositories* disponibili nei siti inseriti nel progetto in forma unitaria, come parte di un unico archivio virtuale. Con esso si è inteso favorire lo scambio di esperienze e approfondire lo studio sui metodi e le tecniche di intervento per la valorizzazione dei siti minerari dismessi partendo dagli archivi, quali custodi della memoria storica del territorio che li ha ospitati e importanti testimonianze dell'itinerario storico di una comunità.

A questa azione di sistematizzazione e documentazione si è accompagnato uno scambio di esperienze e di confronto con altre in corso nei Paesi dell'Europa del Sud (Spagna, Grecia) ed in altre regioni italiane (Liguria e Valle d'Aosta), con l'obiettivo di formulare insieme *Le linee guida per la progettazione integrata di piani di valorizzazione delle aree minerarie dismesse*, in cui particolare attenzione è stata dedicata alla descrizione ai fini della valorizzazione degli archivi minerari.

Il progetto ha previsto inoltre la messa a punto di un programma di massima degli interventi necessari nei siti minerari considerati, al fine di una loro completa valorizzazione con proposte di intervento che includono studi di fattibilità in campo archivistico, ma anche architettonico, ambientale e paesaggistico.

4. Anna Pia BIDOLLI, *Il progetto MINMED. Le miniere del Mediterraneo raccontano*, "Il mondo degli Archivi", 2006, n. 1, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

5. cfr. www.interreg-medocc.org.

L'Archivio di Stato di Cagliari⁶ è entrato anche a far parte del progetto *Monasterium* attraverso l'inserimento della raccolta delle pergamene ecclesiastiche nel portale *Monasterium.net*. Il progetto, animato da un ampio consorzio di istituzioni archivistiche e accademiche dell'Europa centrale, coordinato da ICARUS, si è proposto inizialmente la digitalizzazione e l'edizione dei documenti medievali e dell'inizio dell'età moderna provenienti dagli archivi degli enti ecclesiastici europei, aprendosi gradualmente, negli ultimi anni, ad altro tipo di documentazione come quella degli archivi gentilizi o di fondi pergamenei di varia provenienza.

L'obiettivo principale è quello di agevolare la libera conoscenza della documentazione, la circolazione del sapere storico e l'utilizzo delle nuove metodiche di ricerca e di didattica. I documenti, riprodotti da fotografie ad alta risoluzione e liberamente scaricabili dal portale, vengono affiancati da metadati riversati in ampie schede descrittive, registi, edizioni. I risultati vengono pubblicati *on line* sul portale *Monasterium* (<http://www.monasterium.net>) archivio virtuale che conta dal 2002 circa centomila documenti, provenienti da sessanta archivi europei. *Monasterium* rappresenta per l'Archivio cagliaritano un nuovo ed importante tassello dell'ampio programma di digitalizzazione del proprio patrimonio documentario, avviato nel 1998 con il progetto *Imago* e proseguito attraverso *Internum* e *Carstos* (Cartografia storica della Sardegna) e la partecipazione all'@SMM (Archivio storico multimediale del Mediterraneo). Tutti i progetti realizzati sono consultabili nel sito web dell'Archivio all'indirizzo www.archivostatocagliari.it.

L'Archivio di Stato di Trieste, dopo aver partecipato agli incontri *ad hoc* organizzati a Cividale nel marzo 2008, a Campobasso alla *Fiera delle idee* nel luglio e a Rovigo a *AdriEurope* nel settembre dello stesso anno, e ad un bel corso organizzato dalla Direzione Generale degli Archivi, intravedendo le straordinarie potenzialità di queste opportunità, ha deciso di provare a verificare in concreto che cosa si poteva riuscire a fare.

Così ha partecipato come partner alla preparazione del progetto *PESA* (Parole e Sapori dell'Adriatico) un Interreg con la Slovenia che partendo dall'idea che l'area transfrontaliera è stata per secoli crocevia di popoli e conseguentemente il punto d'incontro, oltre che di scontro, tra diverse correnti sociali, economiche e culturali mediterranee e centroeuropee. Il progetto si proponeva di realizzare un evento culturale itinerante che promuovesse la letteratura, le arti figurative, i prodotti tipici, la musica, gli archivi storici con particolare attenzione alla cartografia storica catastale di epoca asburgica, quale immagine di un territorio ora appartenente a Stati diversi.

L'Archivio di Stato di Trieste ha anche dato la propria adesione al progetto *BABEL* di cui era capofila la Regione Molise e che mirava al Programma di cooperazione Transnazionale *South Est Europe (SEE)* che si propone di promuovere il processo di integrazione territoriale, economico e sociale e contribuire alla coesione, stabilità e competitività attraverso lo sviluppo di partenariati transnazionali e di azioni congiunte su materie di importanza strategica. In tale ambito la cultura in generale e gli archivi in particolare dovrebbero presentarsi come "leve per lo sviluppo"; l'area eleggibile comprende per gli Stati membri: Austria, Bulgaria, Romania, Grecia, Ungheria, Slovacchia e Slovenia, oltre all'Italia per le sole Regioni di Friuli Venezia Giulia, Emilia Romagna, Umbria, Marche, Abruzzo, Molise, Puglia, Basilicata, Province di Bolzano e Trento, Veneto, e Lombardia; per i Paesi candidati e potenziali candidati: Albania, Bosnia-Erzegovina, Croazia, Serbia, Montenegro; per i Paesi terzi: Moldavia, Ucraina e Turchia. L'Archivio puntava sulla storica presenza di minoranze slovene e croate a Trieste, oltre che sulla presenza italiana oltreconfine, con lo scopo di promuovere una migliore conoscenza culturale reciproca, che attraverso la memoria archivistica, si facesse, appunto, "leva per lo sviluppo". Settori d'intervento avrebbero potuto essere la diffusione, anche su web, di dati relativi alla popolazione (Atti militari dell'Esercito austro-ungarico e/o proprietari di beni immobili tratti da fonti catastali) e/o al territorio di cui si conservava documentazione tecnica prodotta da uffici triestini; in questo ultimo caso vi sarebbero stati i margini anche per un discorso di promozione turistica.

Terzo tentativo è stato quello della partecipazione quale partner al progetto *CEEMAP Cadastral maps in Central-Europe* coordinato dall'Archivio del Comune di Budapest.

Il primo progetto è stato bloccato per una serie di problemi procedurali ed è ancora in attesa

6. Anna Pia BIDOLLI, *L'Archivio di Stato di Cagliari e il progetto "Monasterium"*, "Il mondo degli Archivi", 2011, n. 1, <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

della valutazione finale, il secondo e il terzo sono stati bocciati, ma non credo per mancanza di un loro valore. Scoraggiati? Un po', ma non sconfitti! L'esperienza fatta in queste occasioni sarà utile per affrontare nuove opportunità!

Un accenno, infine, ai bandi del Progetto cultura.

L'*obiettivo generale* del programma è quello di contribuire alla valorizzazione di uno spazio culturale condiviso dagli europei e basato su un comune patrimonio culturale, sviluppando la cooperazione culturale tra i creatori, gli operatori culturali e le istituzioni culturali dei Paesi partecipanti al programma, al fine di favorire l'emergere di una cittadinanza europea.

Il programma è aperto alla partecipazione delle industrie culturali non audiovisive, in particolare delle piccole imprese culturali, laddove tali industrie svolgano una funzione culturale senza scopo di lucro. Gli *obiettivi specifici* del programma sono promuovere la mobilità transnazionale degli operatori culturali, incoraggiare la circolazione transnazionale delle opere e dei prodotti artistici e culturali, favorire il dialogo interculturale. Purtroppo i fondi disponibili per ciascun progetto sono limitati, i partners devono essere almeno sei e gli archivi non sono certo il bene culturale privilegiato.

Una considerazione conclusiva: il ridotto numero di interventi in questo convegno di Trieste sul tema degli *Progetti europei*, solo otto, a fronte dei tantissimi sull'altro tema, *Archivi e società*, non credo proprio che siano segno di disinteresse da parte dei colleghi archivisti al tema trattato, ma di obiettiva difficoltà!

Tante aspettative, tante speranze, ma molto scoraggiamento di fronte alla complessità della predisposizione dei progetti e allo scarso interesse, come troppo spesso capita, nei confronti di un bene culturale difficile. Di conseguenza pochi successi e solo per progetti di ampissimo respiro. In particolare, per quanto riguarda i Progetti Interreg che hanno dimensioni territoriali ed economiche più contenute e gestibili, le proposte in ambito culturale "puro" sono di tipo, direi, *border line*, a metà tra la promozione di prodotti gastronomici tipici, la valorizzazione del patrimonio etnoantropologico e l'attenzione al turismo "culturale".

In questi progetti si inseriscono, quasi di soppiatto, anche gli archivi, collocandosi nello specifico in quanto può essere di sottofondo, una sorta di piattaforma sulla quale rappresentare formaggi tipici, danze, canti, ecc. Questo avviene seguendo due filoni: l'*immagine del territorio* con la cartografia storica e la *rappresentazione degli abitanti* con la documentazione relativa, cioè atti militari, elaborati catastali per i proprietari di beni immobili, registri scolastici, ecc.

Archivisti-funamboli, dunque, ma questo è forse proprio nel nostro DNA, abituati, come siamo, a muoverci tra situazioni diverse e mutevoli, a sentirci a nostro agio, o quasi, tra le antiche pergamene come tra i *files*, pronti a fronteggiare sempre il *nuovo*.

Turizem, sir in ... arhivi! Kateri evropski projekti?

Uspešno izvajanje evropskih projektov so sanje mnogih arhivistov, ujetih med potrebo po zagotavljanju visoke ravni storitev za vedno bolj zahtevne uporabnike, ter vrednotenju in varovanju arhivskega gradiva in naraščajoče pomanjkanje finančnih in človeških virov.

Arhivisti si želijo, da bi bila arhivska in dokumentarna dediščina bolj poznana, bolje varovana, želijo si čim večje uporabe gradiva in za ta namen pripravljajo informativna pomagala, postavljajo razstave, organizirajo posvete o tovrstni tematiki, pišejo ... in vse to na koncu prinaša rezultate! V zadnjih letih smo bili priča velikemu povečanju zanimanja s strani strokovnjakov in drugih uporabnikov, ki preplavljajo čitalnice, si želijo gradivo, ki ga starejše in nezadostno osebje ne zmore več pripravljati, prosijo za kakovostne digitalne kopije, ki jih je z zastarelo opreme težko reproducirati ... institucije prosijo za sodelovanje pri projektih, ki bi jih bilo škoda opustiti, toda ... pogum upada! Kaj storiti? Seveda, evropski projekt! Ampak to ni tako enostavno!

Kljub nekaterim odličnim rezultatom, pa je potrebno navesti tudi mnogo razočaranj! Časovni urnik je zelo strog, na drugi strani pa zahteva pridobivanje stikov z drugimi partnerji veliko časa in je zaradi geografske razdalje in jezikovnih razlik še težje, dokumentacijo je težko pripraviti, podjetja, ki ponujajo za pomoč v pripravi projektov pa za svoje delo želijo plačilo. In če projekt ni sprejet, kjer naj arhiv najde denar za plačilo?! Resnejši kot je projekta, več je potrebnih sestankov, sredstev za pripravo in tudi več časa.

V ad hoc sestankih, ki jih je organizirala Evropska unija, in na katerih sem sodelovala tudi sama, sem srečala predstavnike drugih držav, ki jih je zanimalo arhivsko področje, in z velikim optimizmom smo v pričakovanju razpisa upali, da bomo ohranili stike. Ko pa je bil le-ta objavljen, je bilo porabljenega veliko časa za pridobivanje dovoljenj različnih nacionalnih organov, in namesto srečanj, na katerih bi lahko hitreje in bolje razrešili nastale nesporazume, smo neprestano izmenjevali e-poštna sporočila. Srečanja in sestanki bi namreč zahtevali finančne vire in čas... ! Neizkušnosti? Zagotovo! Kaj potemtakem storiti? Učiti se¹, kako upravljati z urniki, bilancami, spremljati in pripraviti niz pravil, ki lahko, če jih ne upoštevamo, ogrozijo uspeh dela.

Poznavanje priložnosti, ki so na voljo na evropski in nacionalni ravni, kako napisati projekt, da bo primeren za izbor, pripraviti ga tako, da bo naletel na pozitiven odziv, vse to so razmere, ki zahtevajo posebne, nove sposobnosti, predvsem pa sposobnost vzpostavljanja odnosov. Prav zaradi tega moramo strokovnosti dodati nov vidik. Zato je Generalna direkcija za arhive uspela financirati projekt APQNET, sredstva pa je pridobila na osnovi resolucije CIPE št. 20/2004 za izvedbo projekta tehnične pomoči in dejavnosti za podporo politike in intervencijskih orodij, ki jih je pripravilo italijansko Ministrstvo za kulturne dobrine skupaj z regionalnimi upravami na kadrovske podhranjenih področij.

Storitve in proizvodi, predvideni v izvajanju projekta, so predvidevali mrežo sodelavcev, ki bodo sposobni podpirati notranje človeške vire obeh generalnih direktij pri iskanju novih projektov za izvajanje arhivske in knjižnične dejavnosti, izdelavi in pisanju projektov in pobud za nacionalne in evropske vire, tudi v okviru skupnih programov med državo in regionalnimi upravami.

Na osnovi življenjepisov je bil sestavljen kratek seznam strokovnjakov, iz katerega sta bila izbrana dva, eden z najmanj pet let izkušenj in drugi z najmanj dvema letoma, ki sta z Generalno direkcijo sodelovala s krajšim delovnim časom 18 mesecev.

Akcija Arhivske uprave je bila namenjena vzpostavitvi odnosov z regionalnimi upravami preko APQ, kjer so združena pomembna sredstva, namenjena kulturnim dobrinam. Kot že rečeno, je Državni arhiv igrala manjšo vlogo v primerjavi z drugimi ministrskimi oddelki. Vendar so odnosi med posameznimi oddelki na terenu pomanjkljivi in ne podpirajo splošnih teoretičnih in praktičnih smernic. Sodelovati bi bilo potrebno tudi v Evropskih fondih, začevši s Generalnim kulturnim programom Evropske komisije za obdobje 2007–2013. Glavni cilj programa je, da izvede vrednotenje skupnega evropskega kulturnega prostora, ki ga povezuje skupna kulturna dediščina, iz katere mora vzkliti zavest in občutek evropskega državljanstva. Specifični cilji so: spodbujanje transnacionalne mobilnosti kulturnih izvajalcev; spodbujanje transnacionalnega kroženja umetniških in kulturnih izdelkov; pospeševanje medkulturnega dialoga.² Upoštevati pa je potrebno tudi možnosti, ki jih ponujajo drugi programi, kot npr. znanstveni projekti za preprečevanje, ohranjanje in povečevanje kulturne dediščine.

Težave ki smo jih omenili, pa so še vedno prisotne: za pripravo teh projektov je potrebna mesečna priprava, tekmeči so močnejši in dobro usposobljeni, razpoložljiva sredstva je potrebno razdeliti na večje število držav. Zato se moramo bolj zavezati k obsežnejšemu in kvalitetnejšemu delu, ki za dlje časa vključuje večje število partnerjev. Vse to pa je najtežje izvesti.

Mislím, da bi tukaj navedeni primeri lahko bili poučni.

Na podlagi načela valorizacije³ preteklosti s pogledom v prihodnost in tehnologije, je bil v Cata-

1. Anna Pia BIDOLLI (2007). *Le risorse straordinarie: la necessità di una nuova cultura progettuale per gli archivi*, "Il mondo degli Archivi", n. 2-3/2007. Sneto s spletne strani <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

2. Prim: Cfr. www.antennaculturale.it.

3. Santina SAMBITO (2006). *Gli Archivi del Mediterraneo, un ponte fra tre continenti. Convegno internazionale (Catania-Noto, 4-5 marzo 2006)*, "Il mondo degli Archivi", n. 2-3/2006. Sneto s spletne strani <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

nii 4. marca 2006 predstavljen projekt Multimedijški zgodovinski arhiv Sredozemskega morja. Z digitalizacijo in opisom dokumentov, je njegov cilj zbrati dokumentarno dediščino obalnih držav v skupnem, večjezičnem, in na spletu uporabnem portalu.

Sicilija je nedvomno osrednji del sredozemskega prostora, tako geografsko, saj je stičišče severnega, južnega, vzhodnega in zahodnega »Mare Nostrum«, kot zgodovinsko, saj je bila prostor, kjer so se srečali vsi tisti ljudje, ki so se skozi stoletja naselili na otoku, in prispevali k bogati in raznoliki kulturi.

Ideja Alda Spartija, ki je bil v tistem času direktor Državnega arhiva v Catanii, je omogočila realizacijo projekta, v katerem je bila dana v uporabo arhivska dediščina tistih narodov, ki so skozi stoletja delili skupno kulturno in geografsko povezavo preko Sredozemskega morja. Projekt, ki ga je z več kot 7 milijonov evrov financiral CIPE, koordinira Državni arhiv v Catanii, v njem pa sodeluje 28 držav.

S skupno voljo in zavezo, je bil realiziran poseben portal, ki je povezan tudi z drugimi spletnimi stranmi in vsebuje informacije o kulturni dediščini - ne le zgodovinske in arhivske, temveč tudi informacije v zvezi z kulturnimi spomeniki in umetnostjo. Skupaj s CIRMed (Mednarodni center za raziskave in dokumentacijo za zgodovino sredozemskih držav), bo imel osrednjo vlogo pri znanstvenem delu in kulturni promociji celotnega projekta.

Državni arhiv v Cagliariju vodi projekt MINMED⁴ (Rudniki sredozemskega prostora, kot kulturna najdišča), ki je povezan z tisočletno zgodovino rudarske dejavnosti na otoku, ki je zaradi svojih posebnosti leta 1998 dobil nagrado UNESCO Geo-rudarstvo, in pridobil naziv Zgodovinski in okoljski park Sardinije. Projekt je bila predlagana tudi drugim italijanskim in evropskim partnerjem, s katerimi je bil podpisan predlog sporazuma, ki ga je predhodno odobrilo nekdanje Ministrstvo za arhivske in knjižne dobrine. Projekt je bil izveden v okviru INTERREG III - Zahodno Sredozemsko morje (2000-2006), katerega cilj je bil okrepiti gospodarsko in socialno kohezijo v Evropski uniji in na južnem delu Sredozemskega morja s spodbujanjem meddržavnega, čezmejnega in medregionalnega sodelovanja na eni strani, ter uravnoteženega razvoja regije na drugi.

Francija, Španija in Portugalska, ki so odgovorne za INTERREG III - MEDDOC so soglasno odločile, da vložijo vlogo Uprave za management in ekonomijo na italijansko Ministrstva za infrastrukturo in promet, kot to predvidevajo splošni predpisi.⁵

Na osnovi programov INTERREG III in transnacionalnega sodelovanja med nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi organi, je bil namen projekta boljša teritorialna integracija med evropskimi regijami, ki se nahajajo na obsežnih območjih, da bi pridobili dolgotrajen, usklajen in uravnotežen razvoj v skupnosti in boljšo teritorialno integracijo med državami kandidatkami in sosednjimi državami. V projekta so sodelovale regije Francije, Grčije, Italije, Malte, Portugalske, Španije in Velike Britanije.

Program INTERREG je bil sestavljen iz t.i. osi in t.i. intervencijskih področij. Intervencijsko območje 1. osi 4 (Okolje in vrednotenje dediščine) je bilo namenjeno ohranjanju in vrednotenju naravne in kulturne dediščine in zato je bilo to področje, v katerem so lahko sodelovali tudi arhivi.

Namen projekta MINMED je bil na osnovi urejanja in izdelave popisov, narejenih s pomočjo mednarodnega standarda za popisovanje arhivskega ISAD(G) ter z uporabo XML hiperteksta skupaj z DTD EAD, ovrednotiti in širiti arhivsko dediščino, posebej tisto, ki se nanaša na rudarske institucije in podjetja. Na osnovi tega popisnega sistema je bila organizirana večjezična podpora in mnoge spletne strani, ki so postale del tega digitalnega arhiva. Namenjen je bil spodbujanju izmenjave izkušenj in poglobitvi študija metod in tehnik intervencij v opuščeni rudarskih območjih, začevši od arhiva, kot skrbnika zgodovinskega spomina območij na katerih so delovali in kot pomembnega dokaza o zgodovini skupnosti.

org; Aldo SPARTI (2010). *Presentazione del Portale www.archividelmediterraneo.org*, V: Atlanti, 20(2010), str. 277-286.

4. Anna Pia BIDOLLI (2006). *Il progetto MINMED. Le miniere del Mediterraneo raccontano*, "Il mondo degli Archivi", n. 1/2006. Sneto s spletne strani <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

5. Prim: cfr. www.interreg-medocc.org.

Sistemizacijo in dokumentiranje te akcije je spremljala izmenjava izkušenj in primerjava z drugimi južno evropskimi državami (Španija, Grčija) in z drugimi italijanskimi regijami (Ligurija in dolina Aoste), katere cilj je priprava smernic za načrtovanje integriranih načrtov razvoja opuščeni rudarskih območij, posebna pozornost pa je bila namenjena opisom za vrednotenje rudarskih arhivov.

Projekt je predvidel tudi razvoj splošnega programa sanacijskih ukrepov, ki bi jih bilo potrebno upoštevati na rudarskih območjih, in ki vključujejo tudi študije ne samo s področja arhivov, temveč tudi arhitekture, okolja in krajine.

Državni arhiv v Cagliariju⁶ je z objavo cerkvenih pergamentnih listin na portalu Monasterium.net, sodeloval tudi v projektu Monasterium. Projekt, ki ga je pričel velik konzorcij akademskih in arhivskih institucij v Srednji Evropi, in ga usklajuje ICARUS, je prvotno predlagal digitalizacijo in izdajo srednjeveških in zgodnjih sodobnih dokumentov iz arhivov evropskih cerkvenih teles, v zadnjih letih pa se je postopoma odprl tudi za druge vrste gradiva, kot so npr. plemiške listine ali drugi viri na pergamentu. Glavni cilj projekta, je zagotoviti večje poznavanje dokumentacije, posredovanje zgodovinskega znanja in uporabo novih metod raziskovanja in poučevanja. Dokumentacija, povzeta iz fotografij visoke ločljivosti, ki jo lahko brezplačno prenesete iz portala, je podprta z obsežnimi metapodatki, kot so informativna pomagala, povzetki, izdaje. Gradivo je na razpolago na portalu Monasterium (<http://www.monasterium.net>), v digitalnem arhivu pa se je od leta 2002 nabralo okoli 100.000 dokumentov iz šestdesetih evropskih arhivov. Projekt Monasterium predstavlja za Državni arhiv Cagliarija nov, in pomemben del velikega projekta digitalizacije pisne dediščine. Projekt se je pričel leta 1998 in se je nadaljevala z Internum Imago in Carstos (Zgodovinski zemljevidi Sardinije) in s sodelovanjem v »@ SMM (Multimedijski zgodovinski arhiv Sredozemskega morja). Vsi projekti so na voljo na spletni strani arhiva na URL: www.archivostatocagliari.it.

Državni arhiv v Trstu je po tem, ko je sodeloval v ad hoc srečanju, ki je bilo organizirano marca 2008 v Čedadu, na sejmu idej v Campobassu julija istega leta ter na AdriEurope v Rovigu septembra istega leta, prav tako pa tudi na tečaju, ki ga je organizirala Generalna direkcija za arhive, videl izjemen potencial teh priložnosti, in se odločil v praksi preizkusiti, kaj bi bilo mogoče izvesti.

- Tako je kot partner sodeloval pri pripravi projekta Pesa (Besede in okusi Jadrana), Interreg s Slovenijo, ki se začne z idejo, da je bilo obmejno območje že stoletja križišče ljudstev in različnih družbenih, gospodarskih in kulturnih tokov v Sredozemlju in srednjeevropskem prostoru. Projekt je spodbujal literaturo, vizualne umetnosti, tradicionalne izdelke, glasbo in arhive s poudarkom na katastrskih mapah iz časa Habsburške monarhije, kot podob območja, ki sedaj pripada različnim državam.

- Državni arhiv v Trstu se je pridružil tudi projektu Babel, ki ga vodi regija Molise, in katerega namen je transnacionalen program sodelovanja jugovzhodne Evrope (SEE). Ta si z razvojem transnacionalnih partnerstev in skupnih ukrepov v zadevah strateškega pomena, prizadeva za spodbujanje regionalnega povezovanja, in prispeva k ekonomski in socialni koheziji, stabilnosti in konkurenčnosti. V tem okviru je kultura splošna, zlasti arhivi pa bi morali biti »vzvod za razvoj«. Območje, ki pride v poštev obsega izmed držav članic Avstrijo, Bolgarijo, Romunijo, Grčijo, Madžarsko, Slovaško in Slovenijo, Italijo pa samo za regije Furlanija-Julijska krajina, Emilija Romanja, Umbrija, Marche, Abruzzo, Molise, Puglia, Basilicata ter pokrajine Bolzano in Trento, ter Benečija in Lombardija. Za kandidatke in potencialne države kandidatke pa Albanijo, Bosno in Hercegovino, Hrvaško, Srbijo, Črno goro. Pri tretji skupini držav gre za Moldavijo, Ukrajino in Turčijo. Državni arhiv je bil soočen z zgodovinsko prisotnostjo slovenske in hrvaške manjšine v Trstu, kot tudi z italijansko prisotnostjo čez mejo, in njegov namen je bil spodbujati boljše medsebojno kulturno znanje.

- Tretji poskus je bila partnerska udeležba v projektu CEEMAP (Katastrske mape v Srednji Evropi), ki ga koordinira Mestni arhiv v Budimpešti. Prvi projekt se je zaradi mnogih postopkovnih težav ustavil in še vedno čaka na končno oceno, drugi in tretji pa sta bila zavrnjena, vendar sem prepričana, da ne zaradi pomanjkanja pomembnosti projekta. Ali nam je zmanjkalo poguma? Malo, vendar še nismo premagani! Izkušenj bodo koristna za pripravo novih projektov!

Na koncu pa še nekaj besed o projektu Kultura. Cilj programa je prispevati k promociji kultur-

6. Anna Pia BIDOLLI (2011). *L'Archivio di Stato di Cagliari e il progetto "Monasterium"*, "Il mondo degli Archivi", n. 1/2011. Sneto s spletne strani <http://www.ilmondodegliarchivi.org>.

nega prostora ki temelji na skupni kulturni dediščini in je skupen vsem Evropejcem, k razvoju kulturnega sodelovanja med ustvarjalci, kulturnimi akterji in kulturnimi institucijami držav, ki sodelujejo v programu, da bi na ta način spodbujali zavest o evropskem državljanstvu. Program je odprt tudi za sodelovanje ne-avdiovizualnih kulturnih panog, zlasti majhnih kulturnih institucij, ki delujejo kot neprofitne kulturne organizacije. Posebni cilji programa so spodbujanje transnacionalne mobilnosti kulturnih delavcev, spodbujanje nadnacionalnega kroženja umetniških del, umetniških in kulturnih izdelkov ter spodbujanje medkulturnega dialoga. Na žalost so sredstva za posamezne projekte omejena, projekt mora združevati šest partnerskih organizacij in arhivi zagotovo niso najbolj privilegirana kulturna dediščina.

Zadnji premislek je povezan z današnjo konferenco: menim, da majhno število predavanj na tej konferenci v Trstu na temo evropskih projektov, le osem, v primerjavi z mnogimi na temo »Arhivi in družba«, vsekakor ni znamenje nezanimanje s strani arhivistov, temveč posledica objektivnih težav!

Toliko pričakovanj, toliko upanja, ampak tako zelo prestrašeni zaradi kompleksnosti načrtovanja projekta, ter pomanjkanja zanimanja, kot se vse prepogosto zgodi, kadar gre za kulturno dediščino. Posledica je zato le nekaj uspehov in le za velikopotezne projekte. Posebej velja poudariti da imajo Interreg projekti gospodarske in ozemeljske razsežnosti, a so manjši in lahko obvladljivi, projekti na čisto kulturnem področju pa so širšega tipa, nekje na sredini med promocijo tipičnih proizvodov, etno-antropološke dediščine, turizma in tudi »kulturnega« turizma.

V te projekte spadajo tudi arhivi, ki so opredeljeni v ozadju, kot neke vrste platforma, na kateri se predstavljajo sir, ples, petje, itd. To je narejeno z upoštevanjem dveh komponent: podob območja na osnovi zgodovinskih zemljevidov in predstavitev ljudi z dokumentacijo, kot npr. vojaškimi podatki, katastrskimi podatki o lastnikih nepremičnin, šolsko dokumentacijo itd...

A takšni smo arhivisti - morda je to zapisano že v našem DNK – navajeni da se gibljemo v različnih in spreminjajočih se razmerah, in da se počutimo, ali skoraj dobro, tako med starodavnimi pergamenti kot digitalnimi zapisi, vedno pripravljeni, da se soočimo s čim novim.

Original scientific article

Submitting date: 01.09.2011

Acceptance date: 05.09.2011